IN\VISIBLECITIES

URBAN**MULTIMEDIA**FESTIVAL

3-7 GIUGNO 2015

JUNE 3-7, 2015

GORIZIA / NOVA GORICA / MIREN / TRIESTE

PERFORMANCE/INSTALLAZIONI/SPETTACOLI/WORKSHOP/INCONTRI



IL FESTIVAL

Il Festival In\visible cities intende riflettere e agire sulle dinamiche che legano spazi, persone ed emozioni attraverso le potenzialità offerte dai linguaggi della multimedialità e dell'interattività.
Uno sguardo a 360 gradi, capace di esplorare e agire sulla città attraverso le arti digitali e il dialogo tra media e linguaggi differenti, sfruttando stimoli e contraddizioni che emergono dall'interazione tra artisti e pubblico.
Se da un lato l'arte è sicuramente in grado di agire direttamente sugli spazi fisici, rendendoli elementi attivi, significativi, capaci di raccontare storie e comunicare emozioni, dall'altro le nuove tecnologie offrono molte possibilità di esplorare ciò che della città non appare immediatamente visibile: la sua storia, le molteplici vicende delle diverse comunità, i rapporti sociali ed economici, ma anche le possibilità di immaginare e progettare il futuro.
Il festival, dunque, ha coniato il termine #multimedialitàurbana per riassumere tutti i possibili rapporti tra le città (visibili e invisibili) e i linguaggi artistici e tecnologici capaci di raccontarle.
Ne è nato un programma che, dopo una settimana di residenza artistica, propone cinque giorni di workshop, installazioni, live performance e spettacoli per indagare e agire sulla città attraverso le arti digitali e i linguaggi della multimedialità e dell'interattività.

The festival

In\visible cities Festival aims to discover and to reflect on the complexity that interconnects cities and human beings unveiling endless emotional dimensions by using the potential offered by digital, multimedia and interactive art languages. The art works will act directly on physical spaces transforming them in active, significant elements able to tell stories and transmit emotions. The new technologies will offer a variety of approaches to research what does not appear visible within the cities, their history and the many stories of the different communities, the social and economic relations among their inhabitants. The artworks will also explore the human ability to imagine and to plan for the future. Additionally, the festival aims to stimulate the communication between artists and audiences developing participatory performances and interactive dialogues.
The festival newly conceived concept of #urbanmultimedia includes all possible relationships between visible and invisible cities and the artistic and technological languages able to narrate their urban heritages.
An artistic residency and five days of workshop, meetings, live performances and installations will capture the heart of the urban texture through a combination of digital arts and multimedia languages.

EDIZIONE 2015 - LE CITTA' E LA GUERRA

In occasione del centenario della Prima guerra mondiale, l'edizione 2015 del Festival dedica una sezione alla riflessione su "Le città e la guerra": l'impatto dei conflitti sugli spazi urbani e le persone che li vivono; la storia e le molteplici memorie conservate nelle città, lungo le strade, nei palazzi, ma anche all'interno degli spazi domestici.
Un tema che verrà esplorato e raccontato attraverso installazioni, live performance e spettacoli diffusi per tutto il centro città.

Edition 2015 – Cities and war

To celebrate the centenary of the First World War, one section of the Festival will be dedicated to the topic "City and war": physical, psychological and symbolic consequences of conflicts; the impact on urban spaces and people who inhabit these spaces; history and the multiple memories retained in the cities.
This topic will be explored through installations, live performances and shows in the city centre.

INSTALLAZIONI ARTISTICHE / 3-7 GIUGNO 2015

Strade, piazze, cortili e palazzi cittadini diventano protagonisti di installazioni multimediali e interattive proposte da artisti internazionali. Pareti, vicoli, negozi e mobili diventano luoghi e superfici di proiezione su cui vengono raccontate le città, le storie che le animano insieme alla grande Storia che le ha viste protagoniste, in particolare durante la Prima guerra mondiale.

Artistic installations / June 3-7, 2015

Streets, squares, courtyards and city buildings become protagonists of a variety of multimedia and interactive installations created by international artists. Walls, streets, shops and furniture become raw canvases onto which to project the multi-layered stories of the cities. The narrative includes both individual stories of the inhabitants and the official history, which has been witnessing the evolution of the cities and their protagonism, especially during World War I.

INSTALLAZIONI
INSTALLATIONS

1 - PIAZZA VITTORIA

YOU ARE HERE... SOMEWHERE ELSE

Doppia videoproiezione ortogonale interattiva
Double interactive video-projection
MATTHIEU TERCIEUX, **EDOUARD SOUILLOT** (FRA)
dalle ore 21.30
starting at 9.30 pm

XANTIPPE

Installazione – grande pistola interattiva
Interactive installation – large moving gun
MIEK UITTENHOUT (NL)

2 - CORTE BRATINA

PICK-UP LINE

Installazione interattiva
Interactive installation
DANIEL MAALMAN (NL)

3 - CORTE RETROSTANTE LA MEDIATECA / COURTYARD BEHIND MEDIATECA

OCULUS RIFT - PROGRAMMING AND CREATION THE ODD WORLD

Simulatore di realtà virtuale 3D
Simulator of 3D virtual reality
PASCAL CRAMER & FREEK ROSSEN (NL)
Simulazioni dale 10.00 alle 12.00 e dalle 16.00 alle 19.00
Simulations from 10.00 to 12.00 and from 16.00 to 19.00



LETTERS FROM NIJMEGEN

Videoinstallazione
Video installation
SARAH KUIPERS (NL)
dalle ore 21.30
starting at 9.30 pm

4 - VIA RASTELLO - EX FERRAMENTA KRAINER

"NON DOBBIAMO FARCI AMMAZZARE DA STUPIDI" - PER UN NUOVO MEMORIALE AI CADUTI DELLA GRANDE GUERRA

"We should not be killed like stupid" For a New Memorial to the Victims of the First World War

Installazione video
Video installation
ELISA SERAVALLI (ITA)

LETTERE DA UNO SCONOSCIUTO

Installazione video-sonora interattiva e immersiva
Interactive video-sound installation
HOMMELETTE (ITA)

PERSONA

Installazione interattiva
Interactive art-installation
TIM VAN ELFEREN (NL)

DREAMACHINE 2.0

Installazione immersiva
Installation
SARAH KUIPERS, STEVEN VANWETSWINKEL (NL)

BORDERLANDS (THE BORDER IS IN TRANSITION) THE PERFECT CITY

Video Installations
KEITH PIPER (UK)

IN\VISIBLE ISTRIA

Video-presentazione dei risultati del workshop
Video-presentation of the workshop's outputs
ASSOCIATION METAMEDIA / ASSOCIATION ZONA / FOUNDATION FOR PARTNERSHIP AND CIVIL SOCIETY DEVELOPMENT

5 - VIA RASTELLO - LUNGO LA STRADA

TIME MACHINE

Video installazione e colonna sonora dal vivo
Video installation and live soundscape
YURI PIRONDI (IT); **INES VON BONHORST** (Portogallo); **ALEXANDRA BAYBUTT** (UK)
dalle ore 21.30
starting at 9.30 pm

6 - BORGO CASTELLO

THE JOURNEY: GORIZIA. A NEW 3D PERCEPTION OF THE CITY

Installazione video tridimensionale immersiva
Video three-dimensional installation
STREAMCOLORS, **LUCA RONCELLA** (ITA)

7 - GALLERIA BOMBI

LA CITTA' SVELATA

Videoproiezioni, musica e cartoline
Video-projections, music and postcards
FORCITY - VALENTINA BUCCI, CORRADO CATANIA, ANGELO RICCHIUTO, GIUSEPPE SCARPA (ITA)

DIS/PLACED

Installazione audiovisiva live
Live audio-visual installation
DUBMORPHOLOGY (UK) and **ANIRUDDHA DAS** (Belgium)

8 - PIAZZA SANT'ANTONIO

16 CHANNELS

Scultura sonora a 16 canali
Sound sculpture/16 channels
KRUNO JOŠT (HR)

REALITY GRINDER

Carillon interattivo
Interactive carrilon
ANDREJ KORUZA; **JESUSONECSTASY** (SLO)

9 - CORSO VERDI

CLOUDSCAPES

Installazione interattiva di luci e suoni
Interactive light & sound installation
ARTEMIS PAPAGEORGIOU (Grecia)
GABRIELLA MASTRANGELO (ITA)
una produzione/produced by RGB LightFestival 2015

10 - VIA GARIBALDI

TACTILE ORCHESTRA

Installazione sonora interattiva
Interactive sound installation
TOM KORTBEEK (Kunstlab Arnhem), **ROOS MEERMAN** (Studio Roos Meerman) (NL)

11 - TRGOVSKI DOM

SOLDIERS, OPERATION MARKET GARDEN AND THE RHINELAND OFFENSIVE

TON HAEX, FERDINAND MAKS, SARAH KUIPERS (NL)

SOUNDLIGHTER

Installazione sonora interattiva
Interactive sound installation
IZLAND (GAŠPER MILKOVIČ-BILOSLAV AND MARKO VIVODA)
JESUSONECSTASY (MITJA CERKVENIK) (SLO)

12 - STRADE DEL CENTRO / DOWNTOWN STREETS

AGE OF PLENTY

Installazione audiovisiva
Audio-visual installation
EVA SAJOVIC (SLO/UK) in collaborazione con / in collaboration with **ROBERTA BATTISTON, MASA LANCNER**

LE NOTTI DI TINO DI BAGDAD

Narrazione cinematografica diffusa basata sulla Realtà Aumentata
Widespread cinematographic storytelling based on Augmented Reality
CONIGLIOVIOLA (ITA)

LIVE PERFORMANCE / WORKSHOP / MEETINGS

MERCOLEDI' 3 GIUGNO 2015 - GORIZIA
WEDNESDAY, JUNE 3, 2015 - GORIZIA

Incontri / Meetings
10.00 / 13.00 - Mediateca
ARCHITECTURE PLAYER
Seminario /proiezione
Conference /projection
MARCO BRIZZI
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
10.00 / 19.00 – Trgovski Dom
PERFORMING MULTIMEDIA: TECNICHE E PRATICHE DI INTERAZIONE TRA CORPO, SPAZIO ED ELEMENTI VIRTUALI
Performing Multimedia: Techniques and Practices of Interaction between Body, Space and Virtual Elements
a cura di / organized by **MARTIN ROMEO** – Festival Toolkit

Incontri / Meetings
15.00 / 18.00 – Aula Bianca, Corte Bratina
DOCUCITY - RASSEGNA SU CINEMA E ARCHITETTURA / DOCUMENTARY FILM REVIEW
a cura di / organized by **GIANMARCO TORRI**, **NICOLETTA VALLORANI**
In collaborazione con / in collaboration with: Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
16.00 / 20.00 – via Rastello
L'ERA DELL'ABBONDANZA. I CITTADINI RACCONTANO IL MONDO DEL LAVORO
Age of Plenty. Citizens Narrate the Working World
Lo spazio è aperto a tutti i cittadini, che potranno partecipare al workshop in qualsiasi orario / The space is open to all citizens, who will attend the workshop at any time
a cura di / organized by **EVA SAJOVIC** in collaborazione con / in collaboration with **ROBERTA BATTISTON**, **MASA LANCNER**

Esperienze / Experiences
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
18.00 / 18.30 – Ex ferramenta Krainer, via Rastello
20.00 / 20.30 (replica)
00.00 / 00.30 (replica)
"NON DOBBIAMO FARCI AMMAZZARE DA STUPIDI" - PER UN NUOVO MEMORIALE AI CADUTI DELLA GRANDE GUERRA
"We should not be killed like stupid" – For a New Memorial to the Victims of the First World War
Installazione video e concerto live
Video installation e live performance
ELISA SERAVALLI
LORENZO E. FORNASARI - musiche originali, voce, electronics
PAOLO RAINERI - tromba

Incontri / Meetings
18.30 / 19.30 – Caffè Teatro
APERITIVO CON GLI ARTISTI
Aperitif with the artists
Coordinato da / coordinated by **FRANCESCO FEDERICI** (Sorbonne Nouvelle, Paris III/Università degli Studi di Udine)

Esperienze / Inaugurazione
Experiences / Opening Cerimony
21.00 – Piazza Vittoria
INAUGURAZIONE UFFICIALE DEL FESTIVAL
Festival's Official Opening

a seguire / following
NORA GREGOR. IL CONTINENTE NASCOSTO DELLA MEMORIA
Nora Gregor. The Hidden Continent of Memory
Spettacolo di teatro multimediale
Multimedia show
Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana (Slovenia), Slovensko narodno gledališče Nova Gorica (Slovenia), Schauspielhaus Graz (Austria) e Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia (Italia)



MERCOLEDI' 3 GIUGNO 2015 - TRIESTE
WEDNESDAY, JUNE 3, 2015 - TRIESTE

Incontri / Meetings
10.00 / 16.00 – Stazione Rogers
SMART CITIES. UN CONCETTO MULTIFORME CHE IDENTIFICA LA CITTA' DEL DOMANI
Smart Cities. A Multifaceted Concept that Identifies the City of Tomorrow
In occasione della presentazione del progetto "eAqua" a cura di Acegas-Aps-Amga

Workshop
10.30 / 17.00 – Esperienza itinerante / Itinerant experience (Knulp, via Madonna del Mare)
TRIESTE SOUNDSCAPE PROJECT
Workshop in Ecologia Acustica
Workshop of Acoustic Ecology
a cura di / organized by **ASSOCIAZIONE ITALIANA PAESAGGI SONORI**

Incontri / Meetings
17.30 / 18.30 – Libreria Ubik
"Costruire una città intelligente" di **MICHELE VIANELLO**, Maggioli editore (2014)
PRESENTAZIONE DEL LIBRO CON L'AUTORE
Book presentation with the author

Esperienze / Experiences
21.30 – Piazza Cavana
NOI SIAMO ACQUA
We are all water
TOMOKO SAUVAGE – Sound live performance
In occasione della presentazione del progetto "eAqua" a cura di Acegas-Aps-Amga

Esperienze / Experiences
22.30 – Piazza Cavana
CARNIVAL PAPER MACHE
IN ZAIRE – Live concert
HOME MOVIES Archivio Nazionale del Film di Famiglia – Visuals

GIOVEDI' 4 GIUGNO 2015 - GORIZIA
THURSDAY, JUNE 4, 2015 - GORIZIA

Incontri
10.00 / 16.00 – Museo della Grande Guerra, Borgo Castello
LINGUAGGI INNOVATIVI. OPPORTUNITA' PER LA PROMOZIONE URBANA
Innovative Languages. Opportunities for Urban Promotion
Conferenza / conference

Workshop
10.00 / 19.00 – Trgovski Dom
PERFORMING MULTIMEDIA: TECNICHE E PRATICHE DI INTERAZIONE TRA CORPO, SPAZIO ED ELEMENTI VIRTUALI
Performing Multimedia: Techniques and Practices of Interaction between Body, Space and Virtual Elements
a cura di / organized by **MARTIN ROMEO** – Festival Toolkit

Workshop
10.00 / 17.00 – Mediateca
PERFORMING MEDIA STORYTELLING: PER UN'AZIONE CULTURALE EFFICACE SUI SOCIAL NETWORK
Performing Media Storytelling: for an Effective

Cultural Action on Social Networks
a cura di / organized by **URBAN EXPERIENCE**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
09.30 / 17.30 – Aula Bianca, Corte Bratina
ESERCIZI DI RICOGNIZIONE URBANA. UNA RIFLESSIONE SULLA CITTA' IN CAMMINO CON OGINO:KNAUSS
Exercises of Urban Recognition. A Reflection on the City Through a Journey with Ogino: Knauss.
a cura di / organized by **OGINO:KNAUSS**
In collaborazione con / in collaboration with: Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
16.00 / 20.00 – via Rastello / ex ferramenta Krainer
L'ERA DELL'ABBONDANZA. I CITTADINI RACCONTANO IL MONDO DEL LAVORO
Age of Plenty. Citizens Narrate the Working World
Lo spazio è aperto a tutti i cittadini, che potranno partecipare al workshop in qualsiasi orario / The space is open to all citizens, who will attend the workshop at any time
a cura di / organized by **EVA SAJOVIC** in collaborazione con / in collaboration with **ROBERTA BATTISTON**, **MASA LANCNER**

Workshop
18.30 / 20.00 – Mediateca
HACKERS AND DESIGNERS MEETUP: PARLA GORIZIA
Creare una app sonora location based e ascoltare le storie della città
Create a location based audio app and listen to the stories of the city
Incontro e aperitivo con gli ideatori di Parla Gorizia
Meeting and aperitif creators of Parla Gorizia
a cura di / organized by **KLASIEN VAN ZANDSCHULP**, **JAMES BRYAN GRAVES**, **FOSCA SALVI**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Incontri / Meetings
18.00 / 19.00 – Libreria Ubik
"Design e narrazioni per il patrimonio culturale", **RAFFAELLA TROCCHIANESI**, Maggioli editore (2014)
PRESENTAZIONE DEL LIBRO CON L'AUTRICE
Book presentation with the author

Incontri / Meetings
19.00 / 20.00 – Caffè Teatro
APERITIVO CON GLI ARTISTI
Aperitif with the artists
Coordinato da / coordinated by **FRANCESCO FEDERICI** (Sorbonne Nouvelle, Paris III/Università degli Studi di Udine)

Scoperte / Discoveries
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
21.30 – Piazza vittoria
LAST GOODBYE
Spettacolo di teatro multimediale
Multimedia show
Studenti delle scuole superiori / Secondary school students
a cura di / organized by **ITINERARI ARTI VISIVE**

Esperienze / Experiences
23.00 – Piazza Vittoria
HABEMUS BACO + MEMORIA E DESIDERIO
Storie visive dagli archivi di famiglia ispirate ai testi delle canzoni dei Bachi da Pietra
BACHI DA PIETRA – Live concert
FATIMA BIANCHI, **PAOLO RANIERI** – Visuals
In collaborazione con / in collaboration with: Home movies – Archivio Nazionale del Film di Famiglia / Università degli studi di Udine - Corso di laurea DAMS - Laboratorio La Camera Ottica / Consorzio per lo Sviluppo del Polo Universitario di Gorizia

GIOVEDI' 4 GIUGNO 2015 - TRIESTE
THURSDAY, JUNE 4, 2015 - TRIESTE

Workshop
10.00 / 18.00 – Esperienza itinerante / Itinerant experience (Knulp, via Madonna del Mare)
TRIESTE SOUNDSCAPE PROJECT
Workshop In Ecologia Acustica
Workshop of Acoustic Ecology
a cura di/ organized by **ASSOCIAZIONE ITALIANA PAESAGGI SONORI**

Esperienze
19.00 – Knulp, via Madonna del Mare
TRIESTE SOUNDSCAPE PROJECT
Live performance
ASSOCIAZIONE ITALIANA PAESAGGI SONORI con i partecipanti al workshop / with the workshop participants

VENERDI' 5 GIUGNO 2015 - GORIZIA
FRIDAY, JUNE 5, 2015 - GORIZIA

Incontri / Meetings
10.00 / 15.00 – Mediateca
MULTIMEDIALITA' URBANA. UN CONCETTO CHE CORRE SUL CONFINE (ARTISTICO, TURISTICO, SOCIALE, SCIENTIFICO)
Urban Multimedia. A Concept Running along the Border (Artistic, Touristic, Social, Scientific)
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
10.00 / 17.00 – Trgovski dom
PERFORMING MEDIA STORYTELLING: PER UN'AZIONE CULTURALE EFFICACE SUI SOCIAL NETWORK
Performing Media Storytelling: for an Effective Cultural Action on Social Networks
a cura di / organized by **URBAN EXPERIENCE**

Workshop
15.00 / 18.00 – Aula Bianca, Corte Bratina
ESERCIZI DI RICOGNIZIONE URBANA. UNA RIFLESSIONE SULLA CITTA' IN CAMMINO CON OGINO:KNAUSS
Exercises of Urban Recognition. A Reflection on the City Through a Journey with Ogino: Knauss.
a cura di / organized by **OGINO:KNAUSS**
In collaborazione con / in collaboration with: Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Incontri / Meetings
15.30 / 19.00 - Mediateca
FROM THE ARCHIVE CITY TO THE URBAN SYMPHONIES / 1
Convegno / proiezione
Conference / projection
a cura di / organized by **HOME MOVIES - ARCHIVIO NAZIONALE DEL FILM DI FAMIGLIA**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
16.00 / 20.00 – via Rastello
L'ERA DELL'ABBONDANZA. I CITTADINI RACCONTANO IL MONDO DEL LAVORO
Age of Plenty. Citizens Narrate the Working World
Lo spazio è aperto a tutti i cittadini, che potranno partecipare al workshop in

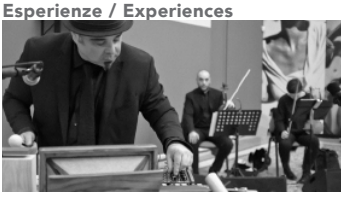
qualsiasi orario / The space is open to all citizens, who will attend the workshop at any time
a cura di / organized by **EVA SAJOVIC** in collaborazione con / in collaboration with **ROBERTA BATTISTON**, **MASA LANCNER**

Scoperte / Discoveries
17.00 / 18.00 – Mediateca
PARLA GORIZIA
Presentazione e sperimentazione della App di mappatura sonora della città
Presentation and testing of the App about sound map of the city
a cura di / organized by **KLASIEN VAN ZANDSCHULP**, **JAMES BRYAN GRAVES, FOSCA SALVI**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Incontri / Meetings
18.00 / 19.00 – Libreria Ubik
"Tranvieri. Etnografie di una palestra di pugilato", **GIUSEPPE SCANDURRA**, Aracne (2010)
PRESENTAZIONE DEL LIBRO CON L'AUTRICE
Book presentation with the author

Incontri / Meetings
19.00 / 20.00 – Caffè Teatro
APERITIVO CON GLI ARTISTI
Aperitif with the artists
Coordinato da / coordinated by **FRANCESCO FEDERICI** (Sorbonne Nouvelle, Paris III/Università degli Studi di Udine)

Esperienze / Experiences



Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
21.30 – Piazza della Transalpina
A HEAP OF BROKEN IMAGES/UN CUMULO DI IMMAGINI INFRANTE
GORIZIA 1915-1918
KARMACHINA – Expanded video
TEHO TEARDO – Musica dal vivo
In collaborazione con / in collaboration with: Home Movies - Archivio Nazionale del Film di Famiglia / La Cineteca del Friuli / Fototeca dei Musei Provinciali di Gorizia / Università degli studi di Udine - Corso di laurea DAMS - Laboratorio La Camera Ottica / Consorzio per lo Sviluppo del Polo Universitario di Gorizia

Scoperte / Discoveries
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
23.00 – Via Rastello
TIME MACHINE
Video installazione, performance e colonna sonora dal vivo
Video Installation, performance and Live Soundscape
YURI PIRONDI; **INES VON BONHORST**; **ALEXANDRA BAYBUTT**

SABATO 6 GIUGNO 2015 - GORIZIA
SATURDAY, JUNE 6, 2015 - GORIZIA

Incontri / Meetings
10.00 / 15.00 – Mediateca
RACCONTARE L'URBANO. SOGGETTI E METODI A CONFRONTO
Telling the City. Subjects and Methods to Compare
Convegno / conference
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
10.00 / 17.00 – Trgovski dom
PERFORMING MEDIA STORYTELLING: PER UN'AZIONE CULTURALE EFFICACE SUI SOCIAL NETWORK
Performing Media Storytelling: for an Effective Cultural Action on Social Networks
a cura di / organized by **URBAN EXPERIENCE**

Workshop
9.30 / 13.00 – Aula Bianca, Corte Bratina
ESERCIZI DI RICOGNIZIONE URBANA. UNA RIFLESSIONE SULLA CITTA' IN CAMMINO CON OGINO:KNAUSS
Exercises of Urban Recognition. A Reflection on the City Through a Journey with Ogino: Knauss.
a cura di / organized by **OGINO:KNAUSS**
In collaborazione con / in collaboration with: Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Scoperte / Discoveries
10.00 / 19.00 – Mediateca
PARLA GORIZIA
Alla scoperta della città e delle sue storie con una nuova app sonora - esperienza itinerante individuale / Discovering the city and its stories with a new sound app - itinerant individual experience
a cura di / organized by **KLASIEN VAN ZANDSCHULP, JAMES BRYAN GRAVES, FOSCA SALVI**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Esperienze / Experiences
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
15.00 / 17.00 – Esperienza itinerante / Itinerant experience (Trgovski dom)
TOPOGRAFIE DELLA MEMORIA. VISITA AL MUSEO MULTIMEDIALE DIFFUSO DELL'AREA DI CONFINE
Topographies of Memory. Visit to the Multimedia Open-air Museum of Border Area
a cura di / organized by **ASSOCIAZIONE QUARANTASETTEZEROQUATTRO**

Workshop
16.00 / 20.00 – via Rastello
L'ERA DELL'ABBONDANZA. I CITTADINI RACCONTANO IL MONDO DEL LAVORO
Age of Plenty. Citizens Narrate the Working World
Lo spazio è aperto a tutti i cittadini, che potranno partecipare al workshop in qualsiasi orario / The space is open to all citizens, who will attend the workshop at any time
a cura di / organized by **EVA SAJOVIC** in collaborazione con / in collaboration with **ROBERTA BATTISTON**, **MASA LANCNER**

Esperienze / Experiences
11.00 / 12.00 – Esperienza itinerante / Itinerant experience (Mediateca)
17.00 / 18.00 – (replica)
RADIO WALKSHOW
a cura di / organized by **URBAN EXPERIENCE**

Incontri / Proiezioni
15.30 / 19.00 - Mediateca
FROM THE ARCHIVE CITY TO THE URBAN SYMPHONIES / 2
Convegno / proiezione
Conference / projection
a cura di / organized by **HOME MOVIES - ARCHIVIO NAZIONALE DEL FILM DI FAMIGLIA**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Scoperte / Discoveries
18.00 / 19.00 – Piazza Vittoria
INTERFERENZA URBANA
Urban interference
Performance di videodanza itinerante
Itinerant video-dance performance
DANILA GAMBETTOLA

Incontri / Meetings
19.30 / 20.30 – Caffè Teatro
APERITIVO CON GLI ARTISTI
Aperitif with artists
Coordinato da / coordinated by **FRANCESCO FEDERICI** (Sorbonne Nouvelle, Paris III/Università degli Studi di Udine)

Scoperte / Discoveries
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
20.30 / 21.00 – Via Rastello, Cocevia
VISIBLE RESONANCES
Video and audio live
ALESSANDRO RUZZIER

Scoperte / Discoveries
21.30 / 23.00 – Piazza Vittoria
CITTA' INVISIBLILI
Invisible cities
Performance teatrale itinerante
Multimedia itinerant performance
KARIM GALICI, VERONICA RODRIGUEZ GOTAY

Scoperte / Discoveries
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
22.00 / 23.00 – Piazza Vittoria
五 / FIVE
Performance audiovisiva
Multimedia performance
ARDEA

DOMENICA 7 GIUGNO 2015 - GORIZIA
SUNDAY, JUNE 7, 2015 - GORIZIA

Incontri / Meetings
10.00 / 13.00 – Mediateca
I PROTAGONISTI DI IN\VISIBILE CITIES RACCONTANO LA CITTA' - RESTITUZIONI DAI WORKSHOP
The Protagonists of In/visible Cities Describe the City - Results of Workshops
Tavola rotonda / roundtable
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Scoperte / Discoveries
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
10.30 – Monumento a Cerje / Monument at Cerje
15.30 – (replica)
VISITA GUIDATA AL MUSEO MULTIMEDIALE DELLA GRANDE GUERRA PRESSO IL MONUMENTO AI DIFENSORI DEL TERRITORIO SLOVENO A CERJE
Guided visit to the multimedia museum of the First World War at Monument to the defenders of Slovenian land

a seguire / following (spostamento a piedi / by feet)
Grotta Pečinka / Pečinka Cave
TIME MACHINE
Video installazione, performance e colonna sonora dal vivo
Video Installation, performance and Live Soundscape
YURI PIRONDI; INES VON BONHORST; ALEXANDRA BAYBUTT
In collaborazione con / in collaboration with Občina Miren-Kostanjevica

Scoperte / Discoveries
10.00 / 19.00 – Mediateca
PARLA GORIZIA
Alla scoperta della città e delle sue storie con una nuova app sonora - esperienza itinerante individuale / Discovering the city and its stories with a new sound app - itinerant individual experience
a cura di / organized by **KLASIEN VAN ZANDSCHULP, JAMES BRYAN GRAVES, FOSCA SALVI**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

Workshop
11.00 / 12.00 – Mediateca
DREAMSTATE. L'INVISIBILE A QUATTRO DIMENSIONI
DreamState. The invisible in four dimensions
a cura di / organized by **RTVIEW**
In collaborazione con / in collaboration with: Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

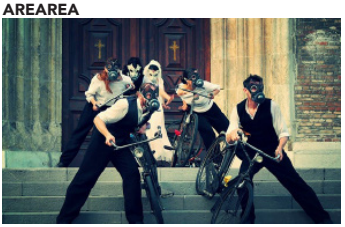


Esperienze / Experiences
11.00 / 12.00 – Esperienza itinerante / Itinerant experience (Mediateca)
RADIO WALKSHOW
a cura di / organized by **URBAN EXPERIENCE**

Esperienze / Experiences
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War"
16.00 / 18.00 – Trgovski dom
TOPOGRAFIE DELLA MEMORIA. VISITA AL MUSEO MULTIMEDIALE DIFFUSO DELL'AREA DI CONFINE
Topographies of Memory. Visit to the Multimedia Open-air Museum of Border Area
a cura di / organized by **ASSOCIAZIONE QUARANTASETTEZEROQUATTRO**

Workshop
16.00 / 20.00 – via Rastello / ex ferramenta Krainer
L'ERA DELL'ABBONDANZA. I CITTADINI RACCONTANO IL MONDO DEL LAVORO
Age of Plenty. Citizens Narrate the Working World
Lo spazio è aperto a tutti i cittadini, che potranno partecipare al workshop in qualsiasi orario / The space is open to all citizens, who will attend the workshop at any time
a cura di / organized by **EVA SAJOVIC** in collaborazione con / in collaboration with **ROBERTA BATTISTON, MASA LANCNER**

Esperienze / Experiences
Focus "Le città e la guerra" / Focus "Cities and War
18.30 / 20.00 – Spettacolo itinerante (piazza vittoria)
RUEDIS. RUOTE DI CONFINE
Ruedis. Border wheels
Danza urbana itinerante
Urban itinerant dance
AREAREA



Esperienze / Experiences
Cerimonia conclusiva / Closing ceremony
20.30 – Piazza Vittoria
CERIMONIA CONCLUSIVA E PREMIAZIONE
Closing ceremony and awards

a seguire / following
TIMING DIAGRAMS
Live concert and visuals
MARKO BATISTA and **BOŠTJAN ČADEŽ**

Scoperte
23.00 – Piazza Vittoria
LISTEN TO THE CITY (12 HOURS LATER)
Video live
MARC DAVORIN
In collaborazione con / in collaboration with: Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS

INFO

La partecipazione a tutti gli eventi è libera fino ad esaurimento dei posti disponibili.
Sono a pagamento i workshop:
- Performing Multimedia: tecniche e pratiche di interazione tra corpo, spazio ed elementi virtuali (160 euro).
- Performing Media Storytelling: per un'azione culturale efficace sui social network (160 euro)
- Trieste Soundscape Project (80 euro).

Per iscriversi a tutti i workshop è necessario mandare una mail a info@invisiblecities.eu indicando: nome, cognome, titolo del workshop.
Nel caso di workshop a pagamento allegare copia del bonifico bancario intestato a:

ASSOCIAZIONE
QUARANTASETTEZEROQUATTRO
Unicredit Banca, Agenzia Gorizia Corso Italia
IBAN: IT 86 V 02008 12400 000101174360
OGGETTO: Quota workshop Invisible Cities

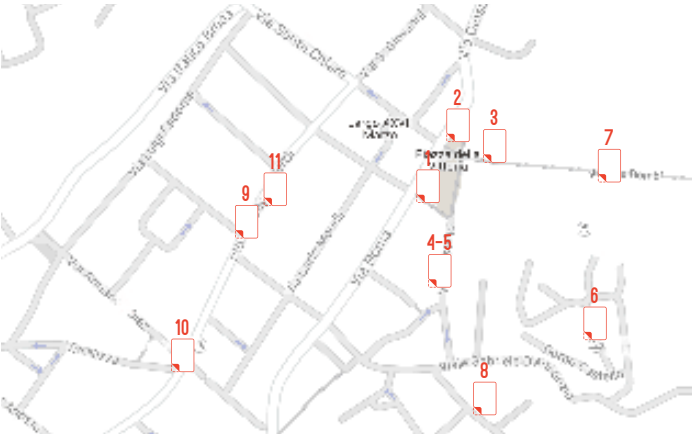
Per partecipare ai walkshow, alle visite guidate e alle esperienze itineranti si consiglia di prenotare i posti mandando una mail a info@invisiblecities.eu indicando: nome, cognome, titolo dell'evento. In caso di posti disponibili sarà possibile anche presentarsi direttamente al punto di partenza il giorno dell'iniziativa. Eventuali variazioni del programma, delle location o degli orari vengono comunicate sul sito www.invisiblecities.eu nella sezione programma, sulla pagina facebook e presso gli infopoint.
A partire dal 28 maggio sarà attivo infopoint centrale presso la Mediateca provinciale di Gorizia in Piazza Vittoria.
Altri infopoint saranno allestiti in corrispondenza delle location del festival dove sarà possibile ritirare i programmi dettagliati e altro materiale informativo relativo al festival.
Artisti e giornalisti potranno ritirare i loro accrediti presso l'infopoint della Mediateca.

Admission is free to all the events until all seats are filled.
The following workshops require a fee:
- Performing Multimedia: techniques and practices of interaction between body, space and virtual elements (160 Euro)
- Performing Media Storytelling: for effective cultural action on social networks (160 Euro)
- Trieste Soundscape Project (80 Euro).
To register for the workshops is required to send an email to info@invisiblecities.eu with the following information: name, surname, title of the workshop.
For the paid workshops, please attach a copy of the bank transfer to:

ASSOCIAZIONE
QUARANTASETTEZEROQUATTRO
Unicredit Banca, Agenzia Gorizia Corso Italia
IBAN: IT 86 V 02008 12400 000101174360
Object: workshop fee Invisible Cities

To attend the walkshows, guided tours and traveling experiences is recommended to book by email at info@invisiblecities.eu indicating: full name, title of the event. If available you can also go directly to the starting point on the day of the initiative. Any changes in the programme, in the locations or on the timetables will be communicated through the website www.invisiblecities.eu in the programme section, on the Facebook page and at the info-points.
The main info-point of the festival will be opened from 28th May 2015 at the Mediateca provinciale di Gorizia in piazza vittoria.
Additional info-points will be opened at each location of the festival, where it will be possible to collect a detailed programme and all the information materials.
Artists and journalists will be able to collect their accreditation at the main info-point at the Mediateca.

1 - PIAZZA VITTORIA
2 - CORTE BRATINA
3 - CORTE RETROSTANTE LA MEDIATECA / COURTYARD BEHIND MEDIATECA
4 - VIA RASTELLO - EX FERRAMENTA KRAINER
5 - VIA RASTELLO - LUNGO LA STRADA
6 - BORGO CASTELLO
7 - GALLERIA BOMBI
8 - PIAZZA SANT'ANTONIO
9 - CORSO VERDI
10 - VIA GARIBALDI
11 - TRGOVSKI DOM



Gli organizzatori / The Organizers
Direttore generale / General director: **Alessandro Cattunar**
Consulenti artistici / Artistic consultants: **Paolo Ranieri** / **Fatima Bianchi**
Responsabile convegni e workshop / Workshop and seminar: **Laura Richelli**
Direttore tecnico / Technical director: **Paolo Pizzini**
Web e grafica / Web and graphic design: **Francesco Rossi**
Ufficio stampa e comunicazione / Press office and communication: **Laura Pizzini** / **Marianita Santarossa** / **Manuela Morana**

In\VisibleCities - Urban Multimedia Festival
curato e organizzato da / organized by:
Associazione Quarantasettezeroquattro (Gorizia – Italia)
in partenariato con / with the partnership of:
Puntozero società cooperativa (Udine – Italy)
Kulturno izobraževalno društvo PiNA (Koper – Slovenia)
Association Metamedia (Pula – Croatia)
Foundation for partnership and civil society development (Pula – Croatia)
198 Contemporary Arts and Learning (London – United Kingdom)
Stichting Oddstream (Nijmegen – Netherlands)
Udruga Zona (Poreč – Croatia)
Muzej novejše zgodovine Slovenije (Ljubljana – Slovenia)
Associazione Hommelette (Trieste – Italy)
Itinerari Arti Visive (Gorizia – Italy)
Istituto di Sociologia Internazionale di Gorizia (Gorizia – Italy)
Občina Miren-Kostanjevica (Slovenia)

In collaborazione con / in collaboration with:
Provincia di Gorizia / Forum Giovani della Provincia di Gorizia / Punto Giovani / Università degli studi di Udine - Centro Polifunzionale di Gorizia, Corso di Laurea DAMS / Consorzio per lo Sviluppo del Polo Universitario di Gorizia / Laboratorio La Camera Ottica / Mediateca.GO "Ugo Casiraghi" / Kinemax / Home Movies - Archivio Nazionale del Film di Famiglia / La Cineteca del Friuli / Fototeca dei Musei Provinciali di Gorizia / Narodna in študijska knjižnica Slovenska knjižnica D. Feigel - Biblioteca slovena D. Feigel / Associazione Lucide / Knulp

CO-FINANZIATO DA:

Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
Let's Go! Gorizia
REPUBLIC OF SLOVENIA MINISTRY OF CULTURE
Lambeth Arts

The programme Creative Europe of the European Union / Regione Friuli Venezia Giulia / Comune di Gorizia / Republic of Slovenia – Ministry of Culture / Lambeth Arts / City of Pula / Republic of Croatia / Regione Istriana

MAIN SPONSOR:

AcegasApsAmga
Società del Gruppo Hera